



20.10.1998

Стадион
"Българска
Армия"

2015 ч.



1/16 ФИНАЛ

ЗА КУПАТА НА УЕФА

ЦСКА (София) – "АТЛЕТИКО" (Мадрид)

ИЛИЯ ПАВЛОВ, президент на ФК ЦСКА

ЧЕСТ Е ЗА НАС ДА СРЕЩНЕМ АТЛЕТИКО ОТНОВО!

Приветствам най-сърдечно с добре дошли гостите ни от Испания и ги уверявам, че за нас е чест да срещнем Атлетико /Мадрид/ на българска земя отново след 40 години. Историята съхранява жив спомена от далечната 1958 г., когато отборите на двата именити клуба премериха сили в шампионския турнир на УЕФА. Тогава в три мача щастието се усмихна на испанските футболисти и те спечелиха. Сега, искрено се надявам, идва редът на ЦСКА да победи достойния си съперник.

Уважаеми гости, драги верни привърженици на любимия ни клуб, нека всички заедно вечерта на 20 октомври станем съпричастни на истинска футболна битка за авторитет и слава на двата отбора. Пожелавам ведро настроение на трибуните и майсторска игра под знака "феър-плей" на терена!



МУЛТИГРУП

Ilia Pavlov, presidente de FC CSKA

¡PARA NOSOTROS ES UN GRAN HONOR ENFRENTARNOS DE NUEVO AL ATLÉTICO MADRID!

Les doy la más cordial Bienvenida a nuestros huéspedes de España y quiero asegurarles que para FC CSKA es un gran honor enfrentarnos de nuevo al Atlético despues de 40 anos.

La historia ha conservado un recuerdo vivo del lejano año 1958, cuando los dos equipos midieron fuerzas dentro del marco del torneo de la Copa de la UEFA. En aquellos tres partidos la suerte estuvo del lado de los jugadores españoles, que triunfaron.

Ahora, espero sinceramente, haya llegado el turno del FC CSKA para ganarle a su digno rival.

Estimados huéspedes y seguidores de nuestro querido club, les deseo que todos en la noche del 20 de octubre seamos complices de una verdadera batalla de fútbol por prestigio y la gloria de los dos equipos. Les deseo un buen estado de ánimo en las tribunas y un juego de maestros en el terreno de juego bajo el signo de "Fair play".

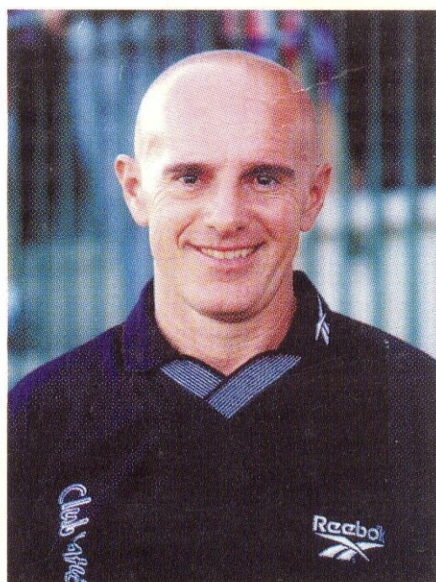
29.09.1998 г.

ТРИУМФЪТ СРЕЩУ СЕРВЕТ (ЖЕНЕВА)



Димитър Пенев

Старши треньор на ЦСКА (София)



Ариго САКИ

Старши треньор на "АТЛЕТИКО" (Мадрид)

Главен съдия **Георг ДАРДЕНЕ**,
помощници **Йозеф ВЕБЕР** и **Томас ВОЛФ**,
резервен съдия **доктор Хелмут ФЛАЙШЕР**.

Делегат на УЕФА **Нил МИДЖЛИ** (Англия)

ВИЗИТНА КАРТИЧКА

ЦСКА е основан на 5 май 1948 г. За 50 години ФК ЦСКА извоюва 28 шампионски титли, 22 пъти спечели купата на България, два пъти е полуфиналист в КЕШ (1966-1967 и 1981-1982), полуфиналист в КНК (1988-1989). През тези години с емблемата на ЦСКА (София) в официални мачове в "А" група са играли 514 футболисти.

До1/16 финалите: 22.07.1998 – Белшина (Беларус) – ЦСКА 0:0, 29.07.1998 – ЦСКА – Белшина (Беларус) 3:1; 11.08.1998 – Молде (Норвегия) – ЦСКА 0:0, 25.08.1998 – ЦСКА – Молде 2:0; 16.09.1998 – Сервет (Женева) – ЦСКА 2:1, 29.09.1998 – ЦСКА – Сервет (Женева) 1:0.

ФК ЦСКА (София)

Старши треньор **ДИМИТЪР ПЕНЕВ**

СЪСТАВ (сезон 1998-99 г.) картотекиран в УЕФА

Вратари:

1. Петко ПЕТКОВ
12. Ивайло ИВАНОВ
21. Тодор КЮЧУКОВ

24. Александър ТОМАШ
27. Здравко РАДЕВ
29. Михаил ЮМЕРСКИ

Нападатели:

9. Валентин СТАНЧЕВ
10. Бончо ГЕНЧЕВ
11. Милен ПЕТКОВ
14. Румен ХРИСТОВ
16. Стилиян ПЕТРОВ
17. Мартин ПЕТРОВ
18. Иво ДИМОВ
20. Асен БУКАРЕВ
28. Константин МИРЧЕВ

Защитници:

2. Емил КЕМЕНЛИЕВ
3. Красимир ЧОМАКОВ
4. Валентин НАЙДЕНОВ
5. Стефан ЛУЛЧЕВ
15. Добромир МИТОВ

Полузащитници:

6. Иво СЛАВЧЕВ
7. Георги ЙОРДАНОВ
8. Владимир АНДОНОВ
25. Галин ИВАНОВ
26. Методи ДЕЯНОВ



29 септември 1998 г. Единадесеторката на ЦСКА (София), която елиминира "СЕРВЕТ" (Женева) с 1:0.

Клекнали (отляво надясно) Георги ЙОРДАНОВ (капитан), Стилян ПЕТРОВ, Валентин СТАНЧЕВ (голмайстор), Мартин ПЕТРОВ, Румен ХРИСТОВ, Красимир ЧОМАКОВ; прави (отляво надясно) Ивайло ИВАНОВ, Бончо ГЕНЧЕВ, Здравко РАДЕВ, Милен ПЕТКОВ, Емил КРЕМЕНЛИЕВ



АТЛЕТИКО (МАДРИД)

Основан е на 26 април 1903 г. Президент – Хесус Хил
 Шампион на Испания: 1940, 1941, 1950, 1951, 1966, 1970, 1973, 1977, 1996
 Носител на Купата на Испания: 1960, 1961, 1965, 1972, 1976, 1985, 1991, 1992, 1996
 Участник в турнира за Купата на УЕФА – 12 пъти. В тазгодишния турнир на 1/32 финалите отстрани “Обилич” /Югославия/ с 2:0 в Мадрид и 1:0 в Белград.



Единадесеторката на “АТЛЕТИКО” (Мадрид).

Прави (отляво надясно) Молина, Серена, Санти, Кико, Чамот, Югович.
 Клекнали (отляво надясно) Бебл, Негус, Агилера, Хосе, Мари, Лардин.

АТЛЕТИКО (МАДРИД) сезон 1998-1999. Картотекиран в УЕФА

Вратари

1. Хосе Франсиско МОЛИНА,
12. Мануел РУБИО,
13. Педро Луис ХАРО,

11. Жорди Круз - ЛАРДИН

18. Луис Прието - РОБЕРТО
22. Оскар Алсидес - МЕНА
24. Радек - БЕБЛ

16. Хуан Карлос - ВАЛЕРОН

19. Франсиско Нарваес - КИКО
25. Фернандо Едгардо - КОРЕА

Защитници

2. Хосе Антонио ЧАМОТ
3. Антонио Гомес - ТОНИ
5. Гонзалес Еспозито - РАМОН
6. Сантяго Санчес - САНТИ
15. Сантяго Карлос - АГИЛЕРА
17. КРИСТИАН ДИАС
20. Делфин Роура - ГЕЛИ
21. Стефано ТОРИСИ
23. Микеле СЕРЕНА

Нападатели

14. Хосе Мария Пойон - ХОСЕ МАРИ

Старши треньор

Ариго САКИ



Милен ПЕТКОВ



Франсиско Нарваес – КИКО

Резултат 1/16 ФИНАЛИ

отбори

	20.X.1998 г.	3.XI.1998 г.
ЦСКА (София) – Атлетико (Мадрид)	2:4	0:1
Висла (Краков) – Парма (Италия)	0:0	2:2
Ливърпул (Англия) – Валенсия (Испания)		
Динамо (Москва) – Реал Сосиедад (Испания)		
Цървена Звезда (Белград) – Лион (Франция)		
ГАК (Австрия) – Монако (Франция)		
Щутгарт (Германия) – Брюж (Белгия)		
Вилем (Холандия) – Бетис (Испания)		
Грасхопърс (Швейцария) – Фиорентина (Италия)		
Селта (Испания) – Астън Вила (Англия)		
Селтик (Глазгоу) – Цюрих (Швейцария)		
Вердер (Бремен) – Олимпик (Марсилия)		
Болоня (Италия) – Славия (Прага)	2:1	2:0
Витес (Холандия) – Бордо (Франция)		
Байер (Лeverкузен) – Ренджърс (Глазгоу)		
Рома (Италия) – Лийдс (Англия)		

Забележка: Отборите, посочени на първо място, са домакини на първите срещи.



КРЕДИТНА
 БАНКА



ВОЕННОЗАСТРАХОВАТЕЛНО
 АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО
 „АРМЕЕЦ АД“

